

요한 수난기

○ 해설자 † 예수님 ● 다른 한 사람 ○ 다른 몇몇 사람 ◎ 군중



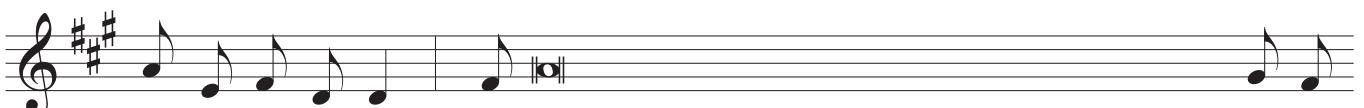
○ 요한에 의한 우리 주 예수 그리스도의 수난기입니다.



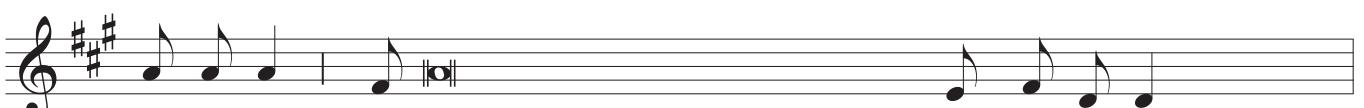
그때예 예수님께서는 제자들과 함께 키드론 골짜기 건너편으로



가셨다. 거기에 정원 하나가 있었는데, 제자들과 함께 그곳에



들어가셨다. 예수께서 제자들과 함께 여러 번 거기에 모이셨기



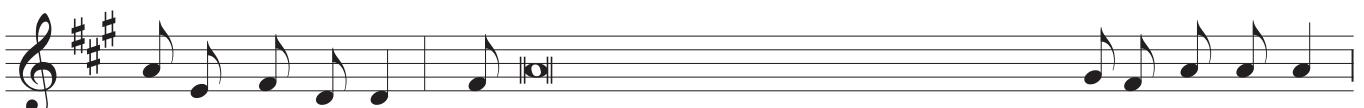
때문에 그분을 팔아넘길 유다도 그곳을 알고 있었다.



그래서 유다는 군대와 함께 수석 사제들과 바리사이들이 보낸 성전



경비병들을 데리고 그리로 잤다. 그들은 등불과 횃불과 무기를



들고 있었다. 예수께서는 당신에게 닥쳐오는 모든 일을 아시고

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

앞 으로 나서시며 그들에게 물 으 - 셨 다.

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

† 누 구 를 찾 느 - 냐?

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

○ 그 들 은 대 답 하 였 다.

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

○ 나 자 렛 사 람 예 수 요.

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

○ 예 수 님 께 서 말 씀 - 하 셨 다.

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

† 나 - 다.

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

○ 예 수를 팔아넘길 유다도 그들과 함께 서 있 었 다. 예 수님께서

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

그 들에게 "나 다." 하 실 때, 그 들은 뒷걸음치다가 땅에 넘어 졌 다

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

예 수님께서 다시 물 으 셨 다.

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes. A vertical cross mark (†) is placed above the first note of the line.

† 누 구 를 찾 느 - 냐?

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

○ 성 전 경비병들이 대답 하 였 다.

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

○ 나 자 렛 사 람 예 수 요.

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

○ 예 수 님 께 서 말 씀 - 하 셨 다.

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes. A vertical cross mark (†) is placed above the first note of the line.

† "나 다" 하 지 않 았 - 느 냐? 너 희 가 나 를 찾 는 다 면

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

이 사 람 들 은 가 계 내 버 려 - 두 어 라.

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

○ 이 는 "아버지께서 저에게 주신 사람들 가운데 하나도 앓지 않았습 니 다."

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

하 고 당 신께서 전에 하신 말씀이 이루어지게 하려는 것 이 었 다.

A musical score in G major with a key signature of two sharps. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

그 때에 시몬 베드로가 가지고 있던 칼 을 뽑 아 대 사제의 종을 내리쳐

오른쪽 귀를 잘라 버렸다. 그 종의 이름을 말코스였다.

그 러자 예수님께서 베드로에게 이르셨다.

† 그 칼을 칼집에 꽂아라. 아버지께서 나에게 주신 이잔을

내가 마셔야 하지 않겠느냐?

○ 군대와 그 대장과 유다인들의 성전 경비병들은 예수님을 붙잡아

결박하고, 먼저 한나스에게 데려갔다. 한나스는 그 해의 대사제

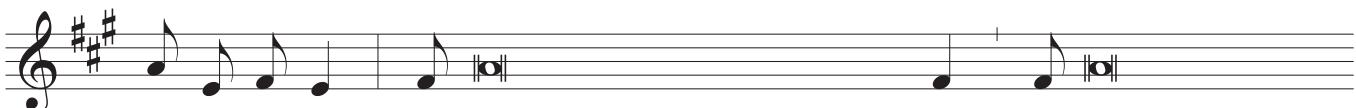
카야파의 장인이었다. 카야파는 백성을 위하여 한 사람이

죽는 것이 낫다고 유다인들에게 충고한 자다. 시몬베드로와

또 다른 제자 하나가 예수님을 따라갔다. 그 제자는



대사제와 아는 사 이 여 서 예 수님과 함께 대사제의 저택 안뜰에



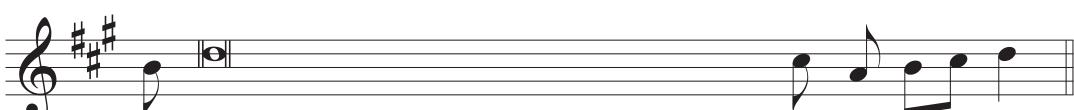
들 어 갔 다. 베 드로는 대문 밖에 서 있었는데, 대 사제와 아는



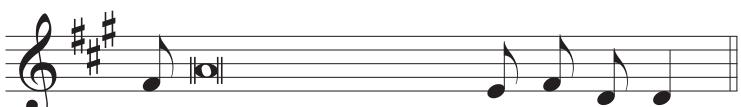
사이인 그 제자가 나와서 문지기 하녀 에 게 말 하 여 베 드로를



데리고 들 어 갔 다. 그 때에 그 문지기 하녀 가 물 었 다.



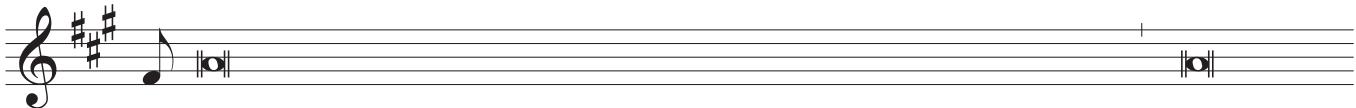
● 당 신도 저 사람의 제자 가운데 하나가 아 닌 가 - 요?



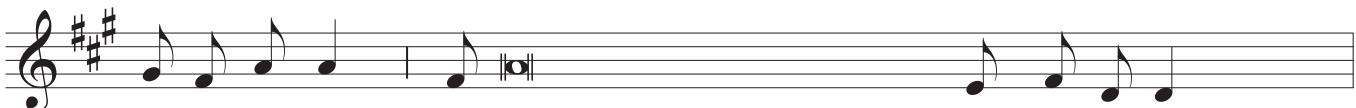
○ 그 러자 베드로가 대 답 하 였 다.



● 나 는 아 니 오.



○ 날 이 추위 종들과 성전 경비병들이 솟불을 피워 놓고 서서 불을 쬐고



있 었 는 데 베 드로도 그들과 함께 서서 불 을 쬐 었 다.

대 사제는 예 수 님 께 그 분의 제자들과 가르침에 관하여 물 었다.

예 수님께서 그에게 대답 - 하셨다.

나는 세상 사람들에게 드러내놓고 이 야기 - 하였다. 나는 언제나

모든 유다인 이 모이는 회당과 성전에서 가르 - 쳤다.

은 밀히 이야기한 것은 하나도 없다. 그런데 왜 나에게 묻느 - 냐?

내가 무슨 말을 하였는지 들은 이들에게 물어보아라.

내가 말한 것을 그들이 알고 - 있다.

○ 예 수님께서 이렇게 말씀하시자 곁에 서 있던 성전 경비병 하나가

예수님의 뺨을 치며 말하였다.

● 대 사제께 그 따위로 대답 하느 - 냐?

○ 예 수님께서 대답 - 하셨다.

† 내가 잘못 이야기 하였다면 그 잘못의 증거를 대 - 보아라.

그 - 러 나 내가 옳게 이야기 하였다면 왜 나를

치느 - 냐?

○ 한 나스는 예수님을 결박한 채로 카야파 대사제에게 보냈다.

시몬 베드로는 서서 블을 죄고 있었다. 사람들이

그에게 물었다.

● 당신도 저 사람의 제자 가운데 하나가 아니 - 오?



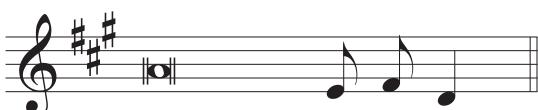
○ 베드로는 부인하였다.



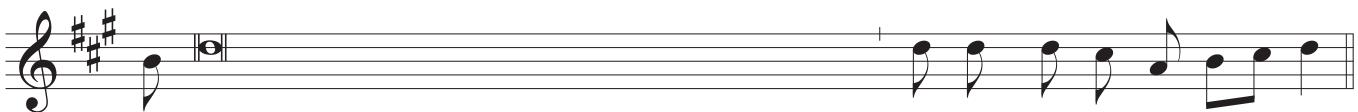
● 나는 아니오.



○ 대사제의 종 가운데 하나로서 베드로가 귀를 잘라 버린 자의



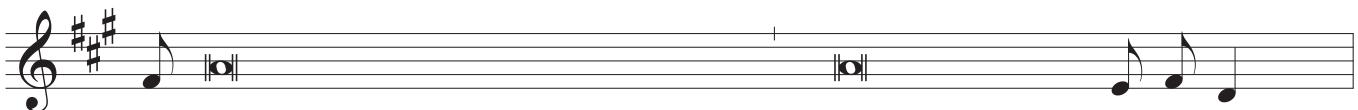
친척이 말하였다.



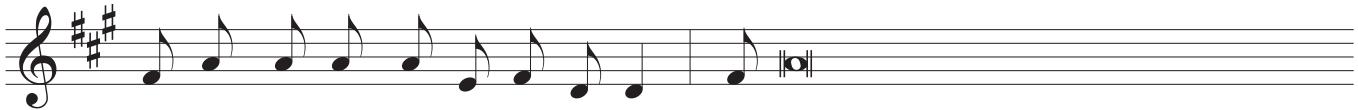
● 당신이 정원에서 저 사람과 함께 있는 것을 내가 보지 않았소?



○ 베드로가 다시 아니라고 부인하자 곧 닦이울었다.



사람들이 예수님을 카야파의 저택에서 총독 관저로 끌고 갔다.



때는 이른 아침이었다. 그들은 몸이 더러워져서 파스카 음식을



먹지 못할까 두려워 총독 관저 안으로 들어가지 않았다.

그래서 빌라도가 그들이 있는 곳으로 나와 물었다.

● 무슨 일로 저 사람을 고소하는 것이 - 요?

○ 사람들이 빌라도에게 대답하였다.

○ 저자가 범죄자가 아니라면 우리가 총독께 넘기지 않았을 것이 - 오.

○ 빌라도가 사람들에게 말하였다.

● 여러분이 데리고 가서 여러분의 법대로 재판하시오.

○ 그려자 유다인들이 대답하였다.

○ 우리는 누구를 죽일 권한이 없소.

○ 이는 예수님께서 당신이 어떻게 죽임을 당할 것인지 가리키며 하신

말씀이 이루 어 지 려 고 그 리 된 것 이 다. 그 리하여 빌라도가

다시 총독 관저 안으 로 들어 가 예 수님을 불러 물 었 다.

● 당 신이 유다인들의 임 금 이 - 오?

○ 예 수님께서는 되 물 으 - 셨 다.

† 그 것은 네 생각으로 하는 말이 냐? 아 니면 다른 사람들이 나에게

관하여 너에게 말해 준 것 이 - 냐?

○ 빌 라도가 다 시 물 었 다.

● 나 야 유다인이 아 니잖 - 소? 당 신의 동족과 수석 사 제 들 이

당 신을 나에게 넘 긴 것 이 오. 당 신은 무슨 일을 저 질 렀 - 소?

○ 예 수님께서 대답 - 하셨다.

† 내나라는 이 세상에 속하지 - 않느다. 내나라가 이 세상에

속한다면 내신하들이 싸워 내가 유다인들에게 넘어가지 않게 않게

하였을 - 것이다. 그 - - 러나 내나라는

여기에 속하지 - 않느다.

○ 빌라도 가물었다.

● 아무튼 당신이 임금이라는 말아니 - 오?

○ 예 수님께서 대답 하셨다.

† 내 - 가 - 임금이라고 네가 말하고 - 있다. 나는 진리를

증언하려고 세상에 - 웠 다. 진 리에 속한 사 람 은 누 구 나

내 목 소 리 를 - 듣 는 다.

○ 빌 라도가 예수님께 말 하 였 다.

● 진 리 가 무 엇 이 - 오?

○ 빌 라도는 이 말을 하고 다시 유다인들이 있는 곳으 로 나 가

그 들에게 말 하 였 다.

● 나 는 저 사람에게서 아무런 죄목도 찾지 못하 겠 소. 그 런데 여러분

에게는 내가 파스카 축 제 때 에 죄 수 하나를 풀어주는 관습 이 있 소.

내 가 유다인들의 임금을 풀어 주기 를 원 하 - 오?

○ 그 러자 유다인들이 다시 외쳤다.

○ 그 사람이 아니라 바라빠를 풀어 주시오

○ 바라빠는 강도였다. 그리하여 빌라도는 예수님을 데려다가

군사들에게 채찍질을 하게 하였다. 군사들은 또 가시나무로 관을 엮어

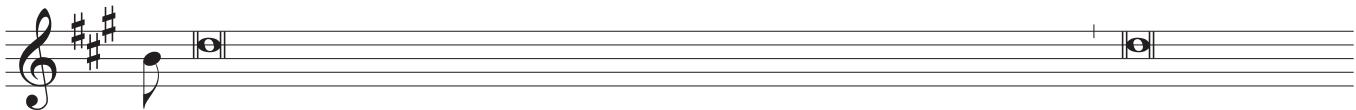
예수님의 머리에 씌우고 자주색 옷을 입히고 나서 그분에게

다가가 이렇게 말하며 그분의 뺨을 쳐댔다.

○ 유다인들의 임금님 만세!

○ 빌라도가 다시 나와 말하였다.

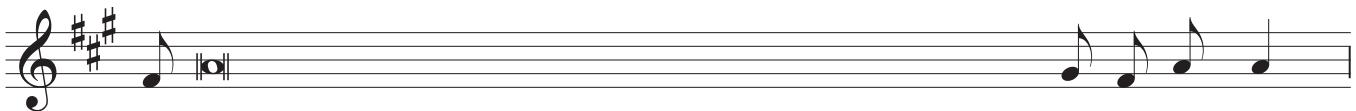
● 보시오! 내가 저 사람을 여러분 앞으로 데리고 나오겠소.



내 가 져 사람에게서 아무건 죄목도 찾지 못하였다는 것을 여러분도



알라는 것 이 오.



○ 이 육고 예수님께서 가시나무 판을 쓰시고 자주색 옷을 입 으 신 채



밖 으로 나오 셨 다. 그 러자 빌라도가 그들에게 말하 였 다.



● 자, 이 사 람 이 오.



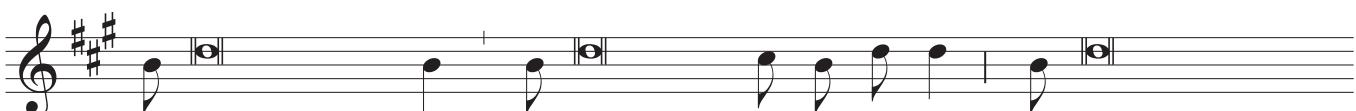
○ 그 때에 수석 사제들과 성전 경비 병 들 은 예 수님을 보고 외쳤 다.



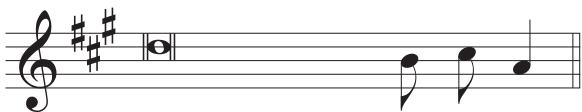
○ 십 자가에 못 박으시 오! 십 자가에 못 박으 시 오!



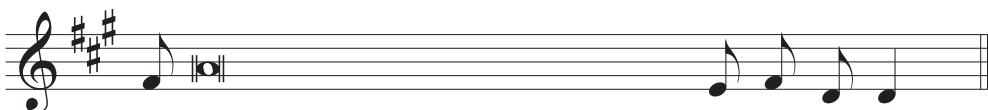
○ 빌 라도가 말하 였 다.



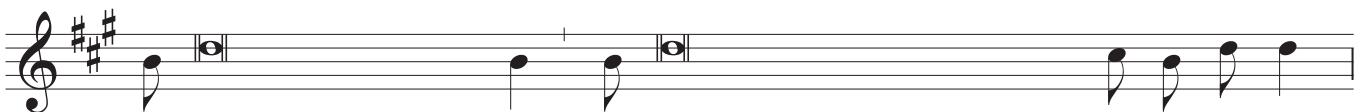
● 여 러분이 데려다가 십 자가에 못 박으 시 오. 나 는 이 사람에게서



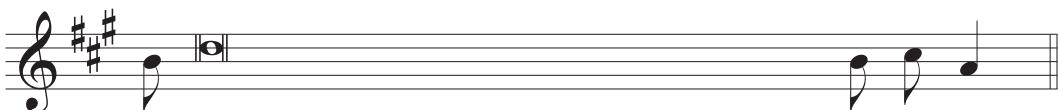
죄목을 찾지 못하겠소.



○ 그 러자 유다인들이 빌라도에게 대답 하 였 다.



○ 우 리에게는 율법이 있소. 이 율법에 따르면 그자는 죽어 마 땅 하 오.



자 기가 하느님의 아들이라고 자처하였기 때 문 이 오.



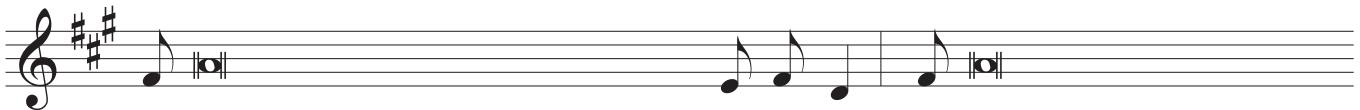
○ 빌 라도는 이 말 을 듣 고 더 욱 두려운 생각이 들 었 다.



그 리하여 다시 총독 관저 로 들어 가 예 수 님 께 물 었 다.



● 당 신 은 어 디 서 왔 - 소?



○ 예 수님께서는 아무 대답도 하지 않으셨다. 그 러자 빌라도가 예수님께



말 하 였 다.

● 나에게 말을 하지 않을 작정이 - 오? 나는 당신을 풀어줄 권한도

있고 당신을 십자가에 못박을 권한도 있다는 것을 모르시 - 오?

○ 예수님께서 대답 - 하셨다.

† 네가 위로부터 받지 않았으면 나에 대해 아무런 권한도 없었을 -

것이다. 그러므로 나를 너에게 넘긴 자의 죄가 더 - 크다.

○ 그때부터 빌라도는 예수님을 풀어줄 방도를 찾았다.

그러나 유다인들은 외쳤다.

○ 그사람을 풀어주면 총독께서는 황제의 친구가 아니오.

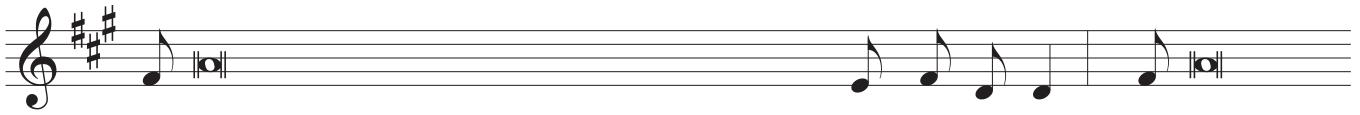
누구든지 자기가 임금이라고 자처하는 자는 황제에게 대항하는



것이오.



○ 빌라도는 이 말을 듣고 예수님을 밖으로 데리고 나가



리 토스트로토스라고 하는 곳에 있는 재판석에 앉았다. 리 토스트로



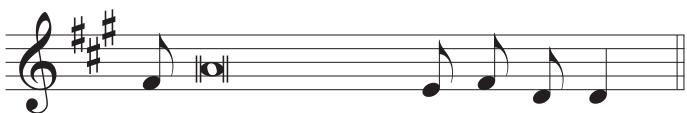
토스는 히브리말로 가빠타라고 한다. 그 날은 파스카 축제 준비일이었고



때는 낮 열두 시쯤이었다. 빌라도가 유다인들에게 말하였다.



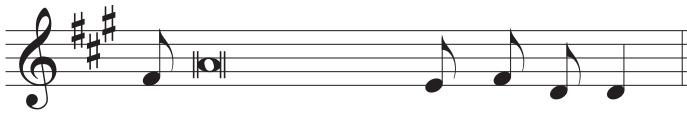
● 보시오. 여러분의 임금이오.



○ 그려자 유다인들이 외쳤다.



○ 없애 버리시오. 없애 버리시오. 그를 십자가에 못박으시오.



○ 빌라도가 그들에게 물었다.

● 여 러분의 임금을 십자가에 못 박으라는 말 이 - 오?

○ 수 석 사제들이 대답 하 였 다.

○ 우 리 임금은 황 제 뿐 이 오.

○ 그 리하여 빌라도는 예수님을 십자가에 못 박 으 라고 그 들에게 넘겨

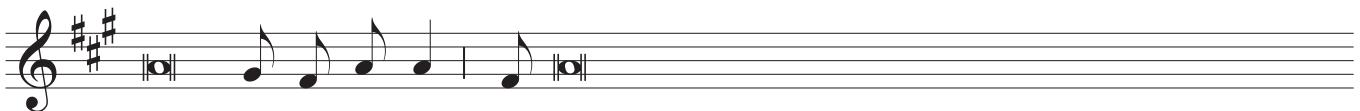
주 었다. 그 들은 예수님을 넘겨 받 았 다.

예 수님께서는 몸소 십자가 를 지 시 고 해 골터라는 곳으로 나가 셨 다.

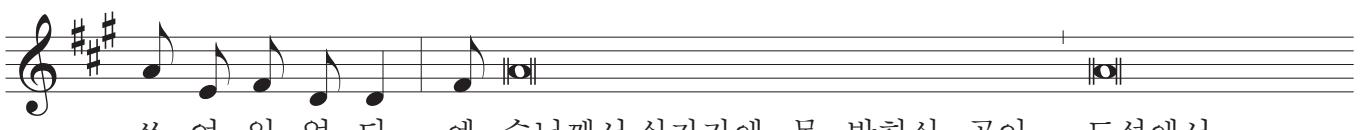
그 곳은 히브리말로 골고타라고 한 다. 거 기 에 서 그 들 은 예 수님을

십자가에 못 박 았 다. 그 리고 다른 두 사람도 예수님을 가운데로 하여

이 쪽 저쪽에 하나씩 못 박 았 다. 빌 라도는 명패를 써서 십자가 위에



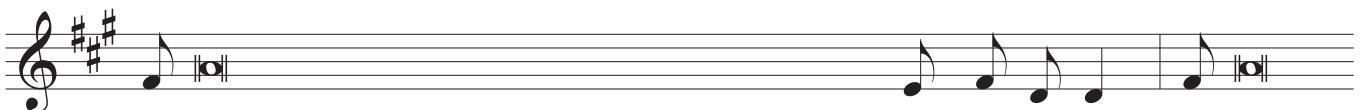
달게 하 였 는 데 거 기에는 '유다인들의 임금 나자렛 사람 예수'라고



쓰 여 있 었 다. 예 수님께서 십자가에 못 박히신 곳이 도성에서



가 까 웠 기 때 문 에 많 은 유다인들이 그 명패를 읽 게 되 었 다.



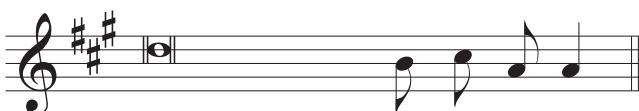
그 것은 히브리 말, 라틴 말, 그리스 말로 쓰여 있 었 다. 그 래서



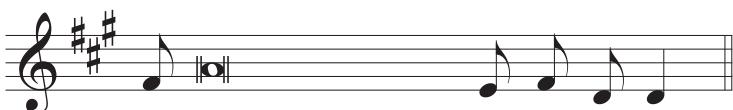
유다인들의 수석 사제 들이 빌 라도에게 말하 였 다.



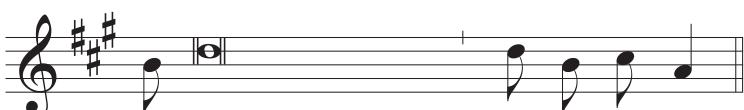
○ '유다인들의 임금'이라고 쓸 것 이 아 니 라 '나 는 유다인들의 임금이다.'하고



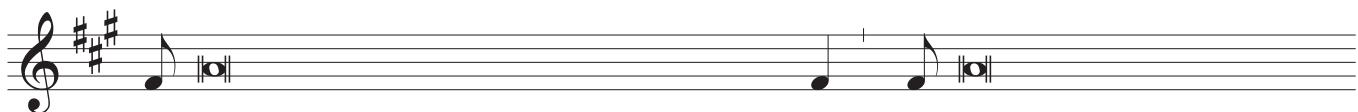
저자 가 말하였 다고 쓰 시 오.



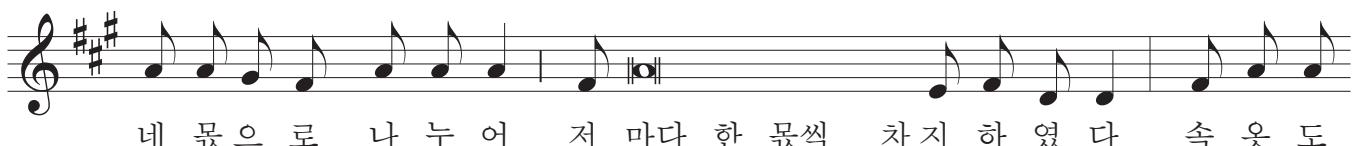
○ 그 러나 빌라도는 대답 하 였 다.



● 내 가 한 번 썼 으면 그 만 이 오.



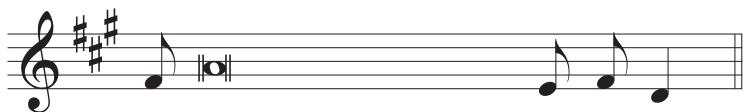
○ 군사들은 예수님을 십자가에 못 박고 나서 그 분의 옷을 가져다가



네 봇으로 나누어 저마다 한 봇씩 차지 하였다. 속옷도



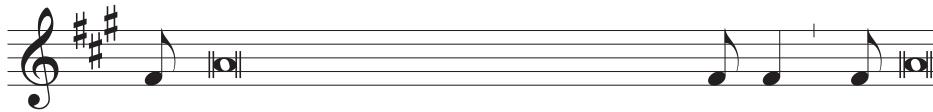
가져갔는데 그 것은 솔기가 없이 위에서부터 통으로 찬 것이었다.



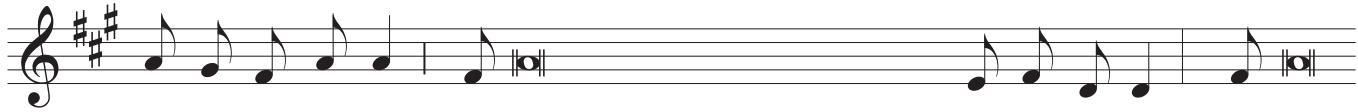
그래서 그들은 서로 말하였다.



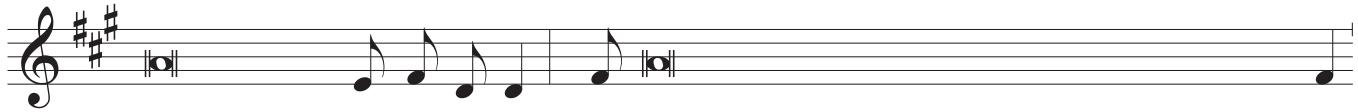
○ 이 것은 찢지 말고 누구 차지가 될지 제비를 뽑자.



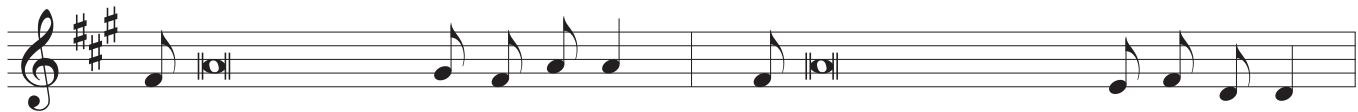
○ "그들이 제 옷을 저희끼리 나누어 가지 고, 제 속옷을 놓고서는 제비를 뽑았



습니다."하신 성경 말씀이 이루어지려고 그리 된 것이다. 그래서



군사들이 그렇게 하였다. 예수님의 십자가 곁에는 그분의 어머니와 이모



클로파스의 아내 마리아와 마리아 막달레나가 서 있었다.

예 수님께서는 당신의 어머니 와 그 곁에 선 사랑하시는 제자 를 보 시 고

어 머니에게 말 씀 - 하 셨 다.

† 여 인 - 이 시 - 여, 이 사람 이 어머니의 아 들 - 입 니 다.

○ 이 어서 그 제자에게 말 씀 - 하 셨 다.

† 이 분 이 네 어 머니 - 시 다.

○ 그 때 부 터 그 제 자 가 그 분을 자기 집에 모 셨 다. 그 뒤에

이미 모든 일 이 다 이루어 졌 음 을 아신 예수 님 께 서 는 성 경 말 씀 이

이루어 지게 하시려고 말 씀 - 하 셨 다.

† 목 마 - 르 다.

거 기에는 신 포도주가 가득 담긴 그릇이 놓여 있었 다. 그 래서 사람들이

신 포도주를 듬뿍 적신 해면을 유슬초 가지에 꽂아 예 수님의 입에

갖다 대었 다. 예 수님께서는 신 포도주를 드신 다음에 말씀 - 하셨 다.

† 다 이 루어 - 졌 다.

○ 이 어서 고개를 숙이시며 숨을 거두셨 다.

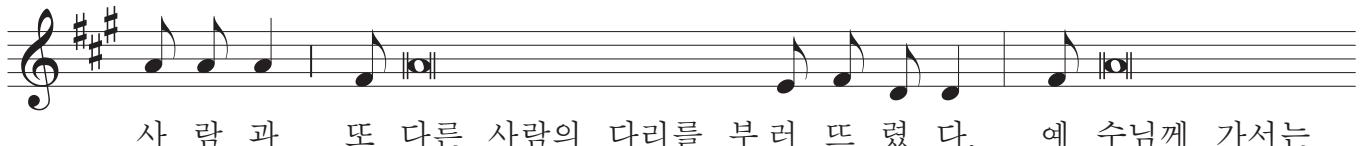
(무릎을 끓고 잠시 묵상한다.)

○ 그 날은 준비일이었고 이튿날 안식일은 큰 축일이었으므로 유다인들은

안식일에 시신이 십자가에 매달려 있지 않게 하려고 십자가에 못 박힌

이들의 다리를 부러뜨리고 시신을 치우게 하라고 빌라도에게 요청 하였 다.


 그 리하여 군사들이 가서 예 수님과 함께 십자가에 못 박힌 첫 째

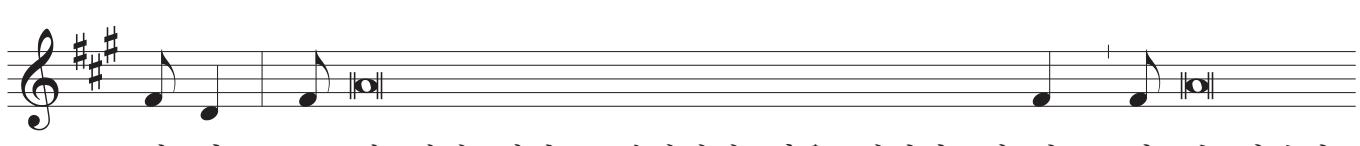

 사 람 과 또 다른 사람의 다리를 부러 뜨 렸 다. 예 수님께 가서는

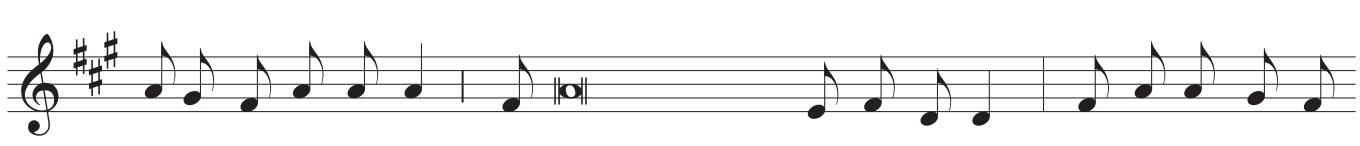

 이미 숨지신 것 을 보 고 다 리를 부러뜨리는 대신 군 사 하나가

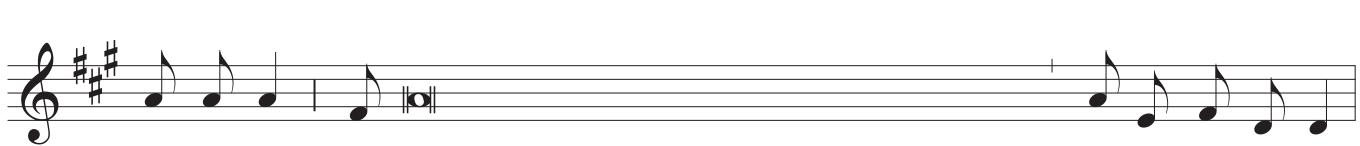

 창으로 그분의 옆구리를 찔 렸 다. 그 러자 곧 피와 물이 흘러 나 왔 다.

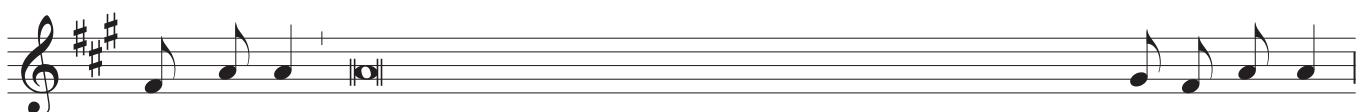

 이 는 직접 본 사람이 증언하는 것 이 므로 그 의 증언 은 참 되 다.


 그 리고 그는 여러분 이 믿 도 록 자 기가 진실을 말한다는 것을 알고


 있 다. "그 의 뼈가 하나도 부러지지 않을 것이다." 하 신 성 경 말씀이


 이 루 어 지 려 고 이 런 일들이 일어 난 것 이 다. 또 다른 성 경


 구 절 은 "그 들은 자기들이 찌른 이를 바라 볼 것이다. 하 고 말 한 다."


 그 뒤에 아리마테아 출신 요셉이 예수님의 시신을 거두게 해 달라고


 빌라도에게 청하였다. 그는 예수님의 제자였지만 유다인들이


 두려워 그 사실을 숨기고 있었다. 빌라도가 허락하자 그가

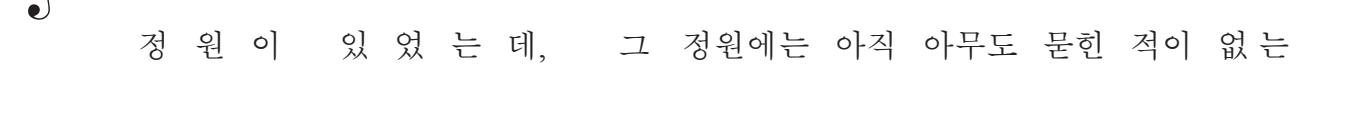

 가서 그분의 시신을 거두었다. 언젠가 밤에 예수님을 찾아왔던 니코


 테모도 몰약과 침향을 섞은 것을 백리트라쯤 가지고 왔다.


 그들은 예수님의 시신을 모셔다가 유다인들의 장례 관습에 따라


 향료와 함께 아마포로 감쌌다. 예수님께서 십자가에 못박히신 곳에


 정원이 있었는데, 그 정원에는 아직 아무도 묻힌 적이 없는


 새 무덤이 있었다. 그 날은 유다인들의 준비일이었고 또 무덤이

가까이 있었으므로 그들은 예수님을 그 곳에 모셨다.
○ 주님의 말씀입니다. ○ 그리스도님 찬미합니다.

본 수난기는 라틴어 성주간 예식서에 나와있는 낭송율 가운데에서 첫번째 선율(Tonus 1)을 가감없이 채용한 것이다. 낭송율(Accentus)은 당연히 라틴어 악센트 원칙에 따라서 낭송되므로 우리말 성서를 붙이더라도 악센트의 자리가 변회되어서는 안된다는 원칙을 지켰다. 다만 우리말은 악센트 언어가 아니라서 호환에 문제가 있지만, 간단한 몇가지 원칙을 세우고 그에 준하여 음을 알린다.

복음사가

작은 쉼표에서는 중간 쉼표에서는 마침 형식에서는
악센트와 상관없이 마지막 악센트 앞 마지막 악센트 앞
마지막 음절에서 내린다. 두 음절에서 내린다. 한 음절에서 내린다.

군 중

예수님

의문문의 음형도 이에 준하여 이해하면 된다.